

Zeitschrift: Mobile : la revue d'éducation physique et de sport
Herausgeber: Office fédéral du sport ; Association suisse d'éducation physique à l'école
Band: 12 (2010)
Heft: 2

Vorwort: Éditorial
Autor: Donzel, Raphael

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

mobile

«mobile» (depuis 1999) est né de la fusion des revues «Macolin» (depuis 1944) et «Education physique à l'école» (depuis 1890).

Directeurs de la publication: Office fédéral du sport OFSPO, représenté par Matthias Remund, directeur; Association suisse d'éducation physique à l'école ASEP, représentée par Ruedi Schmid, président.

Coéditeur: le bpa – Bureau suisse de prévention des accidents est notre partenaire pour toutes les questions de sécurité dans le sport.

Adresse de la rédaction: «mobile», OFSPO, 2532 Macolin, tél.: +41 (0)32 327 64 18, fax: +41 (0)32 327 64 78, mobile@baspo.admin.ch, www.mobile-sport.ch

Rédaction: Francesco Di Potenza, Pot (rédacteur en chef, rédaction allemande), Raphael Donzel, RDO (rédacteur en chef adjoint, rédaction française), Nicola Bignasca, NB (rédaction italienne), Lorenza Leonardi, LLE (rédaction italienne), Daniel Käsermann, dk (rédacteur illustrateur), Philipp Reinmann, Rei (photographe), Ueli Känzig, Kae (photographe)

Graphisme et presse: Franziska Hofer, Monique Marzo

Traduction: Nicole Buchser, Véronique Keim, Christine Martin, Global Translations

Impression: Zollikofer AG, Fürstenlandstrasse 122, 9001 St-Gall, tél.: +41 (0)71 272 77 77, fax: +41 (0)71 272 75 86

Reproduction: Les articles, les photos et les illustrations publiés dans «mobile» sont soumis à droits d'auteur. Ils ne peuvent être reproduits ni copiés, même partiellement, sans l'autorisation de la rédaction. La rédaction décline toute responsabilité concernant les textes et photos non commandés qui lui sont adressés.

Régie des annonces: Zollikofer AG, Alfred Hähni, Riedstrasse 11, 8824 Schönenberg, tél.: +41 (0)44 788 25 78, fax: +41 (0)44 788 25 79

Enregistrement des abonnés et changements d'adresse: Zollikofer AG, Leserservice, Fürstenlandstrasse 122, 9001 St-Gall, tél.: +41 (0)71 272 72 36, fax: +41 (0)71 272 75 86, courriel: mobileabo@swissprinters.ch

Prix de vente: abonnement annuel (6 numéros): Fr. 42.– (Suisse), € 36.– (étranger) au numéro: Fr. 10.– / € 7.50 (+port)

Tirage (REMP 2009)

Edition en français: 2247 exemplaires
Edition en allemand: 9250 exemplaires
Edition en italien: 2217 exemplaires

ISSN 1422-7878

Photo de couverture: Daniel Käsermann

Login www.mobile-sport.ch:

User: mobile2

Password: &mobile2zu

www.ofspo.ch
www.svss.ch



Chères lectrices, chers lecteurs,

Les regards sont déjà tournés vers l'Afrique du Sud, où se déroulera la prochaine Coupe du monde de football. Avec les Jeux Olympiques, cette compétition est la plus suivie dans le monde. «mobile» s'est penché sur ce sport aux pouvoirs particuliers.

Foot et passion: Le football ne connaît ni les frontières ni les vicissitudes de l'âge. Descendant direct de la soule médiévale, dont les historiens situent l'origine en France et en Angleterre au XI^e siècle, il fait vibrer la planète entière comme nulle autre discipline. La démonstration en trois chiffres tirés de la Coupe du monde: en 1950, 199 854 spectateurs ont assisté à la finale dans le stade Maracanã de Rio de Janeiro; en 1998, 600 000 supporteurs ont accueilli les joueurs de l'équipe de France sur les Champs-Elysées, au lendemain de leur triomphe; en 2006, un milliard de téléspectateurs a suivi la finale entre l'Italie et la France. La Suisse n'est évidemment pas à l'écart de ce phénomène. Le football y est le sport favori des jeunes, qu'il soit pratiqué selon les règles admises ou sur un «champ de patates» entre amis. Il déchaîne les passions, suscite des émotions pures et immédiates et, c'est l'une de ses autres grandes forces, favorise l'intégration d'un public hétérogène. La parole à huit personnalités suisses.

Foot et délinquance: Etes-vous les parents d'un adolescent jouant au football? Oui, alors votre enfant court un risque supérieur à la moyenne de présenter un comportement violent! Telle est l'une des conclusions d'une étude de l'Université de Zurich, menée dans le canton de Saint-Gall, qui cloue également au pilori de nombreux autres sports d'équipe, les sports de combat, la musculation et le skateboard. Selon son auteur, le professeur Martin Killias, la réduction de la distance physique entre les acteurs et l'accent mis sur la compétition propres à ces activités sportives pourraient en être les raisons. Interrogés, les représentants des disciplines critiquées jugent utiles de rappeler la distinction entre agressivité et violence. Ils insistent également sur le travail pédagogique et préventif effectué par les formateurs, voire sur la fonction régulatrice de la violence jouée par le sport.

Foot et fête: Avant d'être un sport, le football est un jeu. Conçu avec la collaboration de l'Association suisse de football, notre cahier pratique «Foot en fête» comprend cinq propositions de manifestations polisportives, articulées autour de ce jeu, à mettre en place dans les écoles ou en club, au cours d'un après-midi ou d'un entraînement. Outre le développement des formes motrices fondamentales présentées dans le programme J+S-Kids, ces fêtes permettront aux enfants et aux jeunes d'éprouver les multiples émotions que procure le ballon rond. ■

Contact: raphael.donzel@baspo.admin.ch



Organisation des Suisses de l'étranger



Stiftung für junge Auslandschweizer
Fondation pour les enfants suisses à l'étranger
Fondazione per i giovani svizzeri all'estero
Fundación para jóvenes suizos a tener

Camps d'été pour Suissesses et Suisses de l'étranger

Nous cherchons monitrices et moniteurs

Nous cherchons des moniteurs motivés et engagés pour nos camps d'été pour enfants et jeunes Suisses de l'étranger. Les participants du monde entier apprennent à connaître la Suisse, nouent des contacts avec d'autres Suisses de l'étranger et passent des vacances inoubliables en Suisse.

Nous demandons:

- Une formation J+S valable (p.ex. sports de camps, trekking, etc.)
- Expérience dans la direction d'un camp ou dans le travail avec des enfants/jeunes
- Connaissances de langues étrangères et intérêt pour d'autres cultures
- Fiabilité, esprit d'équipe, sociabilité et flexibilité

Camps de jeunes: La Punt I (18.07. – 30.07.2010)
La Punt II (01.08. – 13.08.2010)

Camps d'enfants: Scuol (03.07. – 16.07.2010)
Les Mosses 2 (17.07. – 30.07.2010)
Rueun (31.07. – 13.08.2010)
Flumserberg (07.08. – 20.08.2010)

Pour certains camps nous cherchons également des **cuisiniers ou des cuisinières**. Indemnité entre CHF 50.- et 80.- par jour, repas et logement inclus.

De plus, l'OSE cherche des **familles d'accueil** qui pourraient héberger des jeunes Suisses de l'étranger suivant un programme de formation.

Renseignements supplémentaires:

Organisation des Suisses de l'étranger et la
Fondation pour les enfants suisses de l'étranger
Alpenstrasse 26, 3006 Berne, Tél. 031/356 61 00
youth@aso.ch / www.aso.ch

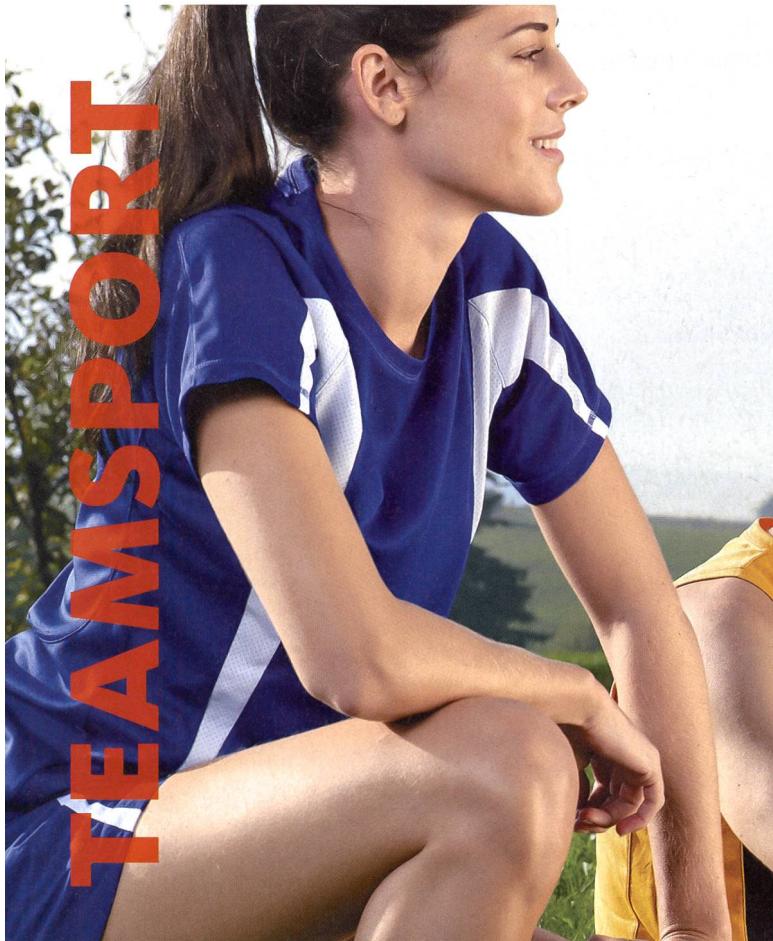
CRÉATEUR D'ESCALADES

www.entreprises.com

Entre-Prises SUISSE Mur et plates d'escalade
CP58, 1854 LEYSIN
tel. 024 464 1846
info@entre-prises.ch

ENTREPRISES

TEAMSPORT



Nouveaux coloris et design:



La nouvelle collection Teamsport 2010 de Switcher est arrivée!

La première collection Teamsport en matériel PET recyclé!

Commander maintenant le nouveau catalogue sous: info@switcher.com



LEADING PARTNER OF
swiss olympic



switcher
made with respect